31986L0354

1986.8.2. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 212/27

A TANÁCS IRÁNYELVE

(1986. július 21.)

a takarmányban előforduló nemkívánatos anyagok és termékek megengedett legmagasabb szintjének meghatározásáról szóló 74/63/EGK irányelv, az egynemű takarmány forgalmazásáról szóló 77/101/EGK irányelv és az összetett takarmány forgalmazásáról szóló 79/373/EGK irányelv módosításáról

(86/354/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. és 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ([1]),

tekintettel az Európai Parlament véleményére ([2]),

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ([3]),

mivel az egynemű takarmányokról és az összetett takarmányok különböző fajtáiról szóló, a legutóbb a 86/299/EGK ([4]), a 83/87/EGK ([5]) illetve a 82/957/EGK ([6]) irányelvvel módosított 74/63/EGK ([7]), 77/101/EGK ([8]) és 79/373/EGK ([9]) irányelvben szereplő meghatározásokat hozzá kell igazítani a takarmányadalékanyagokról szóló 70/524/EGK irányelv módosításáról szóló, 1984. november 29-i 84/587/EGK tanácsi irányelvben ([10]) szereplő új meghatározásokhoz; mivel a „tejpótló takarmányokat” szintén meg kell határozni;

mivel világossá kell tenni, hogy a 74/63/EGK, a 77/101/EGK és a 79/373/EGK irányelv rendelkezéseit a takarmányozási célra felhasznált egyes termékekről szóló, 1982. június 30-i 82/471/EGK tanácsi irányelv ([11]) rendelkezéseinek sérelme nélkül kell alkalmazni;

mivel a 74/63/EGK irányelv a takarmányban előforduló nemkívánatos anyagokra és termékekre vonatkozik; mivel ezért az említett irányelv mellékletében meghatározott legmagasabb megengedett szintek nem vonatkoznak az összetett takarmányok készítéséhez felhasznált alapanyagokra;

mivel bizonyos nemkívánatos anyagok legmagasabb szintjének meghatározására vagy azok jelenlétének korlátozására az alapanyagokban a tagállamokban jelenleg egymástól eltérő rendelkezések az irányadóak;

mivel az ilyen anyagok vagy termékek jelenléte egy bizonyos szint fölött az emberi egészséget is valószínűleg veszélyezteti, és mivel ezért megfelelő és egységes módon kell az ilyen termékek és anyagok Közösségben történő biztonságos alkalmazását garantálni;

mivel ezenfelül a tagállamok nemzeti jogszabályaiban meglévő egymástól eltérő rendelkezések alapvetően akadályozzák a Közösségen belüli kereskedelmet, és mivel kívánatos megfelelő intézkedéseket elfogadni a 74/63/EGK irányelv keretében;

mivel továbbá az egynemű takarmányok és az összetett takarmányok forgalmazását elősegítendő a 77/101/EGK és a 79/373/EGK irányelvet módosítani kell;

mivel kívánatos meghatározni az alapanyagok fogalmát annak érdekében, hogy világosan be lehessen határolni azon intézkedések alkalmazási körét, amelyek a más takarmányokról szóló irányelvekben „összetevőként” említett termékek csoportjára vonatkoznak;

([1]) HL C 258., 1984.9.26., 7. o.
([2]) HL C 175., 1985.7.15., 21. o.
([3]) HL C 87., 1985.4.9., 4. o.
([4]) HL L 189., 1986.7.11., 40. o.
([5]) HL L 56., 1983.3.3., 31. o.
([6]) HL L 386., 1982.12.31., 42. o.
([7]) HL L 38., 1974.2.11., 31. o.
([8]) HL L 32., 1977.2.3., 1. o.
([9]) HL L 86., 1979.4.6., 30. o.
([10]) HL L 319., 1984.11.29., 13. o.
([11]) HL L 213., 1982.7.21., 8. o.

mivel a kérdéses rendelkezések kizárólag olyan takarmány készítésére szánt alapanyagokra vonatkoznak, amelyek egynemű takarmány formájában vagy mint adalékanyag-előkeverékek vivőanyagai vagy más termékekkel való összekeverés után, mint összetett takarmány kerülnek forgalomba;

mivel annak biztosítása érdekében, hogy bizonyos különösen nemkívánatos anyagok ne kerüljenek a takarmányokba, nem csak az alapanyagokban való jelenlétüket szükséges elfogadható szintre korlátozni, hanem azt is szükséges kikötni, hogy az ilyen alapanyagokat csak a keverési és hígítási műveletek végrehajtására megfelelő szakértelemmel, berendezéssel és felszereléssel rendelkező személy használhatja, ami biztosítja, hogy az összetett takarmányokra vonatkozó irányelvben megállapított legnagyobb szintek betartásra kerülnek;

mivel a 70/524/EGK tanácsi irányelv III. mellékletében az összetett takarmányok előállítóit tartalmazó nemzeti listára felveendő személyek számára meghatározott minimális feltételeket azon összetett takarmányok előállítóira is alkalmazni kell, akik olyan alapanyagokat használnak, amelyekben a nemkívánatos anyagok és termékek szintje az egynemű takarmányokban megengedett szintnél magasabb; mivel kívánatos ugyanakkor, hogy a tagállamok képesek legyenek ezen erősen szennyezett alapanyagok szállítását azon előállítókra korlátozni, akik eladási céllal állítanak elő összetett takarmányokat, ha a tagállamok ellenőrző szolgálatai nem képesek folyamatosan az egyes gazdaságok szintjén figyelemmel kísérni az összetett takarmányok olyan előállítóit, akik egyúttal állattartással is foglalkoznak, és az előállított takarmány egészét vagy egy részét saját céljaikra használják fel;

mivel bizonyos alapanyagoknál, amelyek nemkívánatos anyag- és terméktartalmát a II. melléklet A. része nem korlátozza, gondoskodni kell megfelelő címkézési előírások bevezetésének lehetőségéről, amennyiben az alapanyagokban jelenlévő nemkívánatos anyag vagy termék mennyisége meghaladja a megfelelő egynemű takarmányokra meghatározott legnagyobb szintet; mivel ez az intézkedés nélkülözhetetlen annak biztosításához, hogy ezek az alapanyagok ne juthassanak el az állattartással foglalkozó gazdálkodókhoz, illetve hogy az előállítók tájékozódhassanak az alapanyagokban található nemkívánatos anyag vagy termék jellegéről és mennyiségéről;

mivel a tagállamokat fel kell hatalmazni, hogy ideiglenesen fenntarthassák a II. melléklet A. részében említettől eltérő, aflatoxinnal szennyezett alapanyagokra, vagy az alapanyag minőségét megváltoztató, aflatoxinon kívül egyéb nemkívánatos anyagokra vagy termékekre vonatkozó nemzeti rendelkezéseiket; mivel 1990. december 3-a előtt Közösségi határozatot kell hozni, hogy ekkortól fogva egységes Közösségi szabályok vonatkozzanak a takarmányok készítéséhez felhasznált alapanyagokban előforduló nemkívánatos anyagok és termékek jelenlétére;

mivel a takarmányok biztonságának érdekében szabályokat kell alkotni a nemkívánatos anyagok és termékek jelenlétére és az alapanyagok tisztításához szükséges eljárásokra vonatkozóan;

mivel a kapott eredmények alapján meg kell határozni azokat a kritériumokat, amelyeknek bizonyos tisztítási eljárások alá vetett termékeknek meg kell felelniük;

mivel a Takarmányok Állandó Bizottságának keretén belül a tagállamok és a Bizottság közötti szoros együttműködést kialakító eljárást kell alkalmazni a javasolt intézkedések végrehajtásának elősegítése, és többek között, a bizonyos nemkívánatos anyagokkal és termékekkel szennyezett alapanyagokra vonatkozó legnagyobb szinteket és címkézési szabályokat érintő módosítások és kiegészítések megtétele, valamint a megtisztított alapanyagok elfogadhatósági kritériumainak megállapítása érdekében;

mivel tájékoztatási eljárást kell bevezetni, hogy a tagállamokat értesíteni lehessen a közösségi rendelkezések be nem tartásának eseteiről, elősegítendő a 74/63/EGK irányelv alkalmazásának felügyeletét;

mivel a 79/373/EGK irányelv végrehajtásának tapasztalatai azt mutatják, hogy bizonyos esetekben szükség van az összetett takarmányok címkézésének javítására vagy kiegészítésére;

mivel különösen az előállító nevének vagy cégnevének, és címének feltüntetését kell kikötni, ha nem ez utóbbi felelős a címkén feltüntetett adatokért; mivel, ugyanakkor, figyelembe kell venni az egyes tagállamokban alkalmazott sajátos ellenőrzési rendszereket és mivel az ilyen tagállamokat fel kell hatalmazni, hogy a területükön előállított és forgalmazott takarmányok esetében ezen adatok helyébe az egyes előállítóknak adott hivatalos kódszám lépjen,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 74/63/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az irányelv címe helyébe a következő cím lép: „A Tanács irányelve a takarmányozásban előforduló nemkívánatos anyagokról és termékekről."

2. Az 1. cikkben:

   a) Az (1) bekezdés helyébe a következő lép:

   „(1) Ez az irányelv a takarmányozásban előforduló nemkívánatos anyagokra és termékekre vonatkozik."

   b) A 2. bekezdés a következő e) ponttal egészül ki:

   „e) a takarmányozási célra felhasznált egyes termékek."

3. A (2) cikkben:

   a) az a), b) és h) pont helyébe a következők lépnek:

   „a) takarmányok: állatok etetésére szolgáló természetes állapotú, friss vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek, és ezek ipari feldolgozásából származó termékek, szerves vagy szervetlen anyagok önmagukban vagy keverékekben, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül;

b) egynemű takarmányok: állatok etetésére szolgáló különböző természetes állapotú, friss vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek, és ezek ipari feldolgozásából származó termékek, valamint különböző szerves vagy szervetlen anyagok, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül, önmagukban;

h) összetett takarmányok: állatok etetésére szolgáló természetes állapotú, friss vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek, és ezek ipari feldolgozásából származó termékek, illetve szerves vagy szervetlen anyagok keverékei, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül, teljes értékű vagy kiegészítő takarmányként;"

b) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„i) alapanyagok (összetevők); különböző természetes állapotú, friss vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek, és ezek ipari feldolgozásából származó termékek, valamint szerves vagy szervetlen anyagok, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül, amelyeket egynemű takarmányként vagy összetett takarmányok előállításának céljára vagy előkeverékek vivőanyagaként szándékoznak forgalomba hozni;"

4. A 3. cikk helyébe a következő lép:

„3. cikk

(1) A tagállamok előírják, hogy az I. mellékletben felsorolt anyagok és termékek csupán az ott meghatározott feltételekkel tűrhetők meg a takarmányokban.

(2) A tagállamok engedélyezhetik az I. mellékletben meghatározott legnagyobb megengedett szintek túllépését azon takarmányok esetében, amelyeket ugyanazon gazdaságban, ugyanabban az állapotban termelnek és használnak fel, ott, ahol ezt a sajátos helyi okok szükségessé teszik. A szóban forgó tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy ezáltal sem az állati, sem az emberi egészség nem károsodik."

5. Az irányelv a következő cikkekkel egészül ki:

„3a. cikk

(1) A tagállamok előírják, hogy a II. melléklet A. részében felsorolt alapanyagok csak akkor hozhatók forgalomba, ha a bennük lévő, az említett melléklet 1. oszlopában szereplő nemkívánatos anyag vagy termék tartalma nem haladja meg az ezen melléklet 3. oszlopában meghatározott legnagyobb szintet.

(2) Amennyiben a II. melléklet A. részének 1. oszlopában felsorolt nemkívánatos anyag vagy termék szintje meghaladja az egynemű takarmányra az I. melléklet 3. oszlopában meghatározott szintet, a II. melléklet A. részének 2. oszlopában felsorolt alapanyag, az 1. bekezdés sérelme nélkül, csak akkor kerülhet forgalomba, ha azt:

a) a takarmány-adalékanyagokról szóló, 1970. november 23-i 70/524/EGK tanácsi irányelv 13. cikkének (3) bekezdésében meghatározott módon a nemzeti listára felvett összetett takarmány-előállítók általi felhasználásra szánják [1];

és

b) az alábbiakat a kísérőokmányon feltüntetik:

– az alapanyagot olyan összetett takarmány-előállítók általi felhasználásra szánják, akik megfelelnek az a) bekezdésben meghatározott feltételeknek,

– az alapanyagot ne használják feldolgozatlanul az állatok takarmányozására,

– az alapanyagban lévő nemkívánatos anyag és termék mennyisége.

(3) A tagállamok előírják, hogy a (2) bekezdés a) és b) pontja a II. melléklet B. részében felsorolt alapanyagokra és nemkívánatos anyagokra vagy termékekre is vonatkozik, amelyek legnagyobb szintjét a II. melléklet A. része nem korlátozza, ha az alapanyagban lévő nemkívánatos anyag vagy termék szintje meghaladja az I. melléklet 3. oszlopában meghatározott, a megfelelő egynemű takarmányra vonatkozó értékeket.

3b. cikk

A tagállamok korlátozhatják a 3a. cikk (2) bekezdése a) pontjának alkalmazását az összetett takarmányok olyan előállítóira, akik a kérdéses anyagokat összetett takarmány előállításra és forgalmazására használják.

[1] HL L 270, 1970.12.14., 1. o."

6. A 4. cikkben az „ebben az irányelvben" szavak helyébe az „I. mellékletben" szavak lépnek.

7. Az 5. cikkben:

a) az (1) bekezdés szövegének helyébe a következő lép:

„(1) Ha valamelyik tagállam új információ vagy a már meglévő információknak az érintett rendelkezések elfogadása után történt újraértékelésének eredményeképpen alapos indokkal rendelkezik annak megállapítására, hogy az I. vagy II. mellékletben rögzített legnagyobb tartalom vagy egy ott fel nem sorolt anyag vagy termék veszélyt jelent az állati vagy emberi egészségre, illetve a környezetre, ez a tagállam ideiglenesen csökkentheti ezt a tartalmat, legnagyobb tartalmat rögzíthet vagy megtilthatja az adott anyag vagy termék jelenlétét a takarmányokban vagy alapanyagokban. Erről haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot, mellékelve döntése indoklását."

b) a (2) bekezdésben a melléklet szó helyébe a mellékletek szó lép.

8. A 6. cikk helyébe a következő cikk lép:

„6. cikk

A 9. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően és a tudományos és műszaki ismeretek fejlődésére figyelemmel:

a) a mellékletekre vonatkozó módosításokat el kell fogadni;

b) a mellékletek egységes szerkezetbe foglalt változatát meg kell szerkeszteni, rendszeresen rögzítve az a) pont alapján történt módosításokat;

c) meg lehet határozni a bizonyos tisztítási eljárásnak alávetett alapanyagok elfogadhatósági kritériumait."

9. Az irányelv a következő cikkel egészül ki:

„6a. cikk

(1) A közösségi döntés meghozataláig a tagállamok fenntarthatják azokat az intézkedéseiket, amelyek

a) a II. melléklet A. részében említettektől eltérő, aflatoxinnal szennyezett alapanyagok; és

b) az aflatoxinon kívül egyéb nemkívánatos anyagokkal vagy termékekkel szennyezett alapanyagok

behozatalát és saját területükön belül történő forgalomba hozatalát szabályozzák.

(2) Legkésőbb 1987. január 31-ig a tagállamok értesítik a Bizottságot azokról a nemzeti rendelkezésekről, amelyeket az (1) bekezdés értelmében fenn kívánnak tartani.

(3) A II. mellékletnek az (1) bekezdés alkalmazásából származó eltérések kiiktatását célzó módosításait legkésőbb 1990. december 3-ig el kell fogadni."

10. A 7. cikk az „és alapanyagok" kifejezéssel egészül ki a „takarmányok" kifejezés után.

11. A 8. cikkben:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő lép:

„(1) A tagállamok minden szükséges intézkedést megtesznek annak biztosítása érdekében, hogy a takarmányokat és az alapanyagokat hivatalosan ellenőrizzék, legalább véletlenszerű mintavétel útján, hogy az ebben az irányelvben meghatározott feltételeknek megfelelnek-e."

b) a cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Amennyiben egy alapanyag-szállítmány valószínűsíthetően valamely tagállamba kerül kiszállításra miután egy másik tagállamban megállapították, hogy nincs összhangban ezen irányelv rendelkezéseivel, mivel túlzott mennyiségben tartalmaz nemkívánatos anyagokat vagy termékeket, ez utóbbi tagállamnak haladéktalanul közölnie kell a tagállamokkal és a Bizottsággal az ezen alapanyag-szállítmányra vonatkozó bármely hasznos információt."

12. A 11. cikk az „és alapanyagok" kifejezéssel egészül ki a „takarmányoK" kifejezés után.

13. A melléklet a következőképpen módosul:

a) a „melléklet" szó elé az „I." szó kerül;

b) az I. melléklet három oszlopát 1., 2., és 3. számozással kell ellátni;

c) a I. melléklet B. részében a 3. oszlop fejléce helyébe a következő lép:

„Legnagyobb megengedett tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %-os nedvességtartalmú takarmányra."

14. Az irányelv II. mellékletként a következővel egészül ki:

„II. MELLÉKLET

A.

Anyagok, termékek	Alapanyagok	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %-os nedvességtartalmú takarmányra
(1)	(2)	(3)
1. Aflatoxin B_1	földimogyoró, kopra, pálmamag, gyapotmag, babasszu, kukorica, és a feldolgozásuk útján nyert termékek	0,2

B.

Anyagok, termékek	Alapanyagok
(1)	(2)"

15. Az olasz nyelvű szövegben az „alimenti per animali" kifejezés helyébe a „mangimi" kifejezés lép végig az irányelvben.

2. cikk

A 77/101/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdésében:

a) a b) pont helyébe a következő lép:

„b) a takarmányozásban nemkívánatos anyagok és termékek;"

b) a bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„d) a takarmányozási célra felhasznált egyes termékek."

2. A 2. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában az egynemű takarmányok állatok etetésére szolgáló különféle természetes állapotú, friss vagy tartósított növényi és állati terméket, illetve ezek ipari feldolgozásának útján nyert terméket jelentenek, valamint különféle szerves és szervetlen anyagokat, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül önmagukban."

3. Az olasz nyelvű szövegben az „alimenti per animali" kifejezés helyébe a „mangimi" kifejezés lép végig az irányelvben.

3. cikk

A 79/373/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdésében:

a) a c) pont helyébe a következő rendelkezés lép:

„c) a takarmányozásban nemkívánatos anyagok és termékekről;"

b) a bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„f) a takarmányozási célra felhasznált egyes termékekről."

2. A 2. cikkben:

a) az a) és b) pont szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„a) Takarmányok: állatok etetésére szolgáló természetes állapotú, friss vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek, és ezek ipari feldolgozásából származó termékek, szerves vagy szervetlen anyagok önmagukban vagy keverékekben, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül.

b) Összetett takarmányok: állatok etetésére szolgáló természetes állapotú, friss vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek és ezek ipari feldolgozásából származó termékek, illetve szerves vagy szervetlen anyagok keverékei, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül, teljes értékű vagy kiegészítő takarmányként."

b) a cikk a következő pontokkal egészül ki:

„j) Tejpótló takarmányok: száraz alakban vagy bizonyos mennyiségű folyadékban feloldva fiatal állatok táplálására szolgáló összetett takarmányok, a kolosztrum utáni anyatej kiegészítéseként vagy pótlására, vagy vágóborjak táplálására.

k) Összetevők (alapanyagok): különböző természetes állapotú, friss vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek, és ezek ipari feldolgozásából származó termékek, valamint szerves vagy szervetlen anyagok, adalékanyagokkal vagy adalékanyagok nélkül, amelyeket egynemű takarmányként vagy összetett takarmányok előállításának céljára vagy előkeverékek vivőanyagaiként szándékoznak forgalomba hozni."

3. Az 5. cikkben:

a) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„a) a »teljes értékű takarmány«, »kiegészítő takarmány«, »ásványi takarmány,« »melaszos takarmány«, »teljes értékű tejpótló takarmány«, »kiegészítő tejpótló takarmány« elnevezést, amelyik megfelelő;"

b) a (4) bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„g) az előállító neve vagy cégneve, és címe vagy bejegyzett székhelye, ha az előállító nem felel a címkén feltüntetett adatokért;"

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4a) A tagállamokat fel kell hatalmazni, hogy a területükön előállított és forgalmazott takarmányok esetében az 5. cikk (4) bekezdésének g) pontjában említett adatok helyett, a területükön székhellyel rendelkező egyes létesítményeknek adott hivatalos kódszám feltüntetését írják elő."

d) az (5) bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„h) a takarmány fizikai állapota vagy az alkalmazott különleges feldolgozási eljárás megjelölése."

e) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(7a) A (7) bekezdést nem kell alkalmazni, ha az összetevőket (alapanyagokat) a 82/471/EGK irányelvnek megfelelően fel kell tüntetni az összetett takarmányok címkéin."

f) a (8) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az ilyen információ

– nem vezetheti félre a vásárlót, különösen azáltal, hogy olyan hatást vagy tulajdonságokat állít a takarmányról, amellyel az nem rendelkezik, vagy azáltal, hogy különleges jellemzők meglétét sugallja, amikor a valóságban minden hasonló takarmány rendelkezik azokkal a jellemzőkkel,

– objektív vagy számszerűsíthető, igazolható tényezőkre kell vonatkozzon."

4. Az irányelv a következő cikkekkel egészül ki:

„*5a. cikk*

Az angol nyelvű szövegben a »complementary feedingstuff« és a »complete feedingstuff« helyébe a »complementary pet food« és a »complete pet food« kifejezések léphetnek a kedvtelésből tartott állatok eledeleinek esetében.

5b. cikk

Az 5. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül a tagállamok előírják, hogy a kedvtelésből tartott állatok számára készülő összetett takarmányok címkézése külön felhívhatja a figyelmet az eledel jellegzetes tulajdonságait meghatározó egy vagy több összetevő meglétére vagy alacsony tartalmára. Ebben az esetben a legkisebb vagy legnagyobb megengedhető tartalmat a tartalmazott összetevők tömegszázalékában kifejezve világosan fel kell tüntetni a figyelmet az alkotórész(ek) meglétére felhívó szöveggel átellenben – ezzel rendkívüli figyelemfelkeltő hatást elérendő – vagy az összetevők felsorolásában, vagy az összetevők megfelelő kategóriájával átellenben feltüntetve a szóban forgó összetevő(k) nevét és tömegszázalékát."

5. Az olasz nyelvű szövegben az „alimenti per animali" kifejezés helyébe a „mangimi" kifejezés lép végig az irányelvben.

4. cikk

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy 1988. december 3-ig megfeleljenek ennek az irányelvnek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1986. július 21-én.

a Tanács részéről

az elnök

G. HOWE